

ELECOM 제품번호 : LBT-SP310

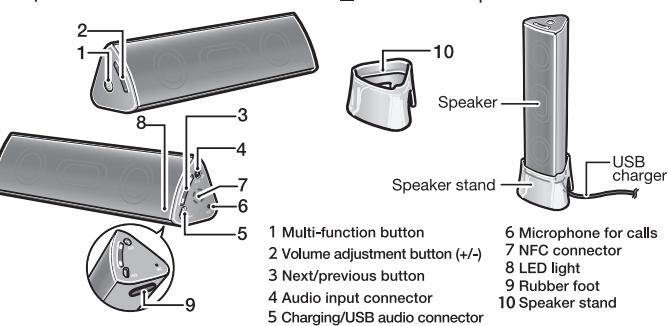
ENGLISH

Manual

Bluetooth® 4.1
Wireless Portable Speaker

Name of each part

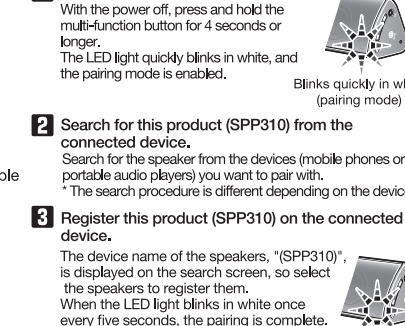
■Speaker



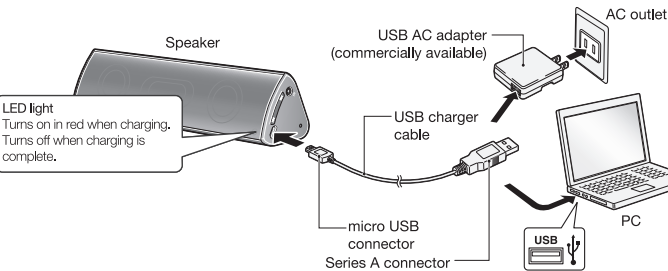
1 Multi-function button
2 Volume adjustment button (+/-)
3 Next/previous button
4 Audio input connector
5 Charging/USB audio connector

6 Microphone for calls
7 NFC connector
8 LED light
9 Rubber foot
10 Speaker stand

■How to use the speaker stand



Charging



LED light
Turns on in red when charging.
Turns off when charging is complete.

AC outlet

USB AC adapter
(commercially available)

USB cable

micro USB connector
Series A connector

PC

USB

Using the speaker as a stereo speaker

If you have two speakers, you can use them as stereo speakers. To use this speaker as a stereo speaker, you have to pair the speakers. When you pair the two speakers, determine which speaker will be the right side and which speaker will be the left side. You can adjust the volume and turn the power on/off from both the right speaker and the left speaker.

* If you have already connected the speaker to a device, turn that device's Bluetooth function off.

1 Pair the left speaker with the smartphone.

2 Turn the smartphone's Bluetooth function off.

3 Turn on the two speakers.
Press the multi-function button for approximately 2 seconds to turn on the speaker.

4 Press and hold the speaker's volume adjustment button [+] for 3 seconds or longer. The LED light blinks in red and blue alternately.

5 Press and hold the volume adjustment button [-] for 3 seconds or longer on the other speaker. The LED light blinks in blue three times. This completes the pairing of the two speakers.

6 Turn the smartphone's Bluetooth function on, and then connect to the left speaker.

Turning the power on/off

■ To turn on the speaker

With the power off, press and hold the speaker's multi-function button for approximately 2 seconds. The LED light blinks twice in white, and the power turns on. If a previously paired device is nearby, the speaker automatically attempts to establish the connection. When the connection is established, the LED light blinks in white once every 5 seconds, and the device can be used.

* From a mobile phone, you may need to follow a different procedure to enable a connection from the LBT-SP310 and operations to establish the connection.

■ To turn off the speaker

With the power on, press and hold the multi-function button for approximately 3 seconds. The LED light blinks once in white, and then turns off. The speaker turns off.

Listening to music

This product supports a music streaming function (A2DP). You can listen to music or navigation videos played on connected mobile phones and smartphones. SCMS-T content protection is also supported.

■ Playing/pausing music

When the speaker is paired with a device that supports the "AVRCP profile", press the multi-function button to pause the playback of the music on the connected device. Press the multi-function button again to play music.

■ Adjusting the volume (15 levels)

You can use the speaker's volume adjustment button to adjust the volume to one of 15 levels. A tone will sound when you set the volume to maximum. To increase the volume, press the + side of the volume adjustment button. To decrease the volume, press the - side of the volume adjustment button. If you cannot obtain the desired volume even by setting the speaker's volume to maximum, adjust the volume of the paired device.

* Some calling applications may not support placing and receiving calls with Bluetooth.

■ Going to the previous/next song

Press **⏮** or **⏭** of the next/previous button during music playback. **⏮** of the next/previous button: next song
⏭ of the next/previous button: previous song

Basic specifications

Bluetooth® specifications	Bluetooth® Ver.4.1
Carrier frequency	2.4 GHz band
Transmission method	FHSS (Frequency Hopping Spread Spectrum)
Transmission distance	Maximum radius of 10 m (without obstacles) *1 A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) *2 AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) *2 HSP (Headset Profile), HFP (Hands-Free Profile) *2
Supported profiles	SBC, aptX® (automatic connection during pairing), AAC
Compatible codec	

*1 The distance depends on the performance of the Bluetooth devices communicating with each other as well as the remaining battery charges and ambient environments of these devices.

*2 If you are using a music profile and communication profile with one device at the same time, you cannot connect to another device.

Pairing

1 Enable the pairing mode

With the power off, press and hold the multi-function button for 4 seconds or longer. The LED light quickly blinks in white, and the pairing mode is enabled.

Blinks quickly in white (pairing mode)

2 Search for this product (SP310) from the connected device.

The device name of the speakers, "SP310", is displayed on the search screen, so select the speakers to register them. When the LED light blinks in white once every five seconds, the pairing is complete.

3 Register this product (SP310) on the connected device.

The device name of the speakers, "SP310", is displayed on the search screen, so select the speakers to register them. When the LED light blinks in white once every five seconds, the pairing is complete.

Blinks in white once every 5 seconds (pairing complete)

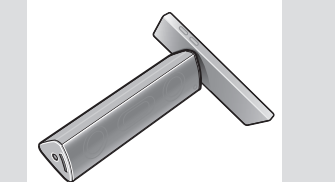
Required Information for Connection

● Device name SP310

● Pass code 0000 (4 zeros)

NFC pairing (Simple touch pairing)

With a simple touch, this speaker can be paired with NFC-enabled Android smartphones.



To perform this procedure, turn off the speaker and turn on the NFC function on your smartphone.

1. Go to the Home screen on your smartphone.

2. Hold the NFC antenna of your smartphone near the surface (NFC antenna) of the speaker. Keep the devices next to each other during the NFC pairing process, until the connection is established.

A message similar to "Are you sure you want to pair the device?" is displayed on the screen.

3. Select "Yes".

4. After a short time, pairing is completed automatically and the connection is established.

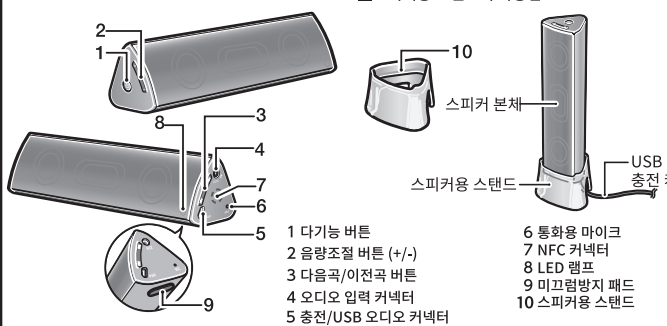
한국어

취급설명서

Bluetooth® 4.1
무선 포터블 스피커

각 부분의 명칭

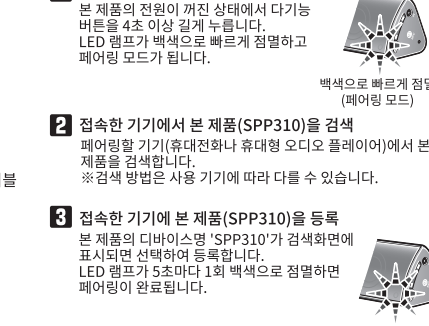
■ 본체



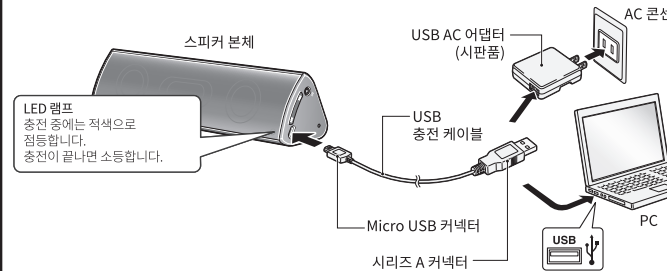
1 다기능 버튼
2 음량조절 버튼 (+/-)
3 다음곡/이전곡 버튼
4 오디오 입력 커넥터
5 충전/USB 오디오 커넥터

6 통화용 마이크
7 NFC 커넥터
8 LED 램프
9 미끄럼방지 패드
10 스피커용 스탠드

■ 스피커용 스탠드의 사용법



충전하기



LED 램프
충전 중에는 적색으로 점멸합니다.
충전이 끝나면 소등합니다.

USB AC 어댑터
(시판품)

USB 충전 케이블

Micro USB 커넥터

시리즈 A 커넥터

PC

USB

스테레오 스피커로 사용

본 제품을 2대 준비하면 스테레오 스피커로 사용할 수 있습니다. 스테레오 스피커로 사용하려면 스피커간의 페어링 작업을 해야 합니다. 2대의 스피커를 페어링할 때 스피커의 R측과 L측을 접속합니다. 음량조절과 전원 ON/OFF는 R측, L측 양쪽 스피커 모두 조작할 수 있습니다. ※이미 접속 완료된 기기 가 있는 경우는 해당 기기의 Bluetooth를 OFF로 설정 하십시오.

1 L측의 스피커와 스마트폰을 페어링

2 스마트폰의 Bluetooth를 OFF

3 2대의 스피커 전원을 ON하기
다기능 버튼을 약 2초간 눌러 전원을 ON합니다.

4 스피커 음량조절의 [+]를 3초 이상 길게 누르기
LED 램프가 적색과 청색 교대로 점멸합니다.

5 다른 한쪽의 스피커 음량조절의 [-]를 3초 이상 길게 누르기
LED 램프가 청색으로 3회 점멸합니다.
2대의 스피커의 페어링이 완료됩니다.

6 스마트폰의 Bluetooth를 ON으로 하고 L측의 스피커와 접속하기

전원을 ON/OFF

■ 전원을 ON

전원이 꺼진 상태에서 본 제품의 다기능 버튼을 약 2초간 길게 누르면 LED 램프가 백색으로 2회 점멸하고 전원이 켜집니다. 이미 페어링이 완료된 기기가 근처에 있는 경우, 자동적으로 그 기기에 접속 시도됩니다. 접속이 완료되면 LED 램프가 백색으로 5초마다 1회 점멸하고, 기기가 사용 가능한 상태가 됩니다.

* 휴대전화에서 "LBT-SP310의 접속을 허가" 조작 또는 접속작업이 필요한 경우가 있습니다.

■ 전원을 OFF

전원이 켜진 상태에서 다기능 버튼을 약 3초간 길게 누르면 LED 램프가 백색으로 1회 점멸하고 소등합니다. 전원이 꺼집니다.

음악 듣기

■ 재생/일시정지

AVRCP 프로파일*에 대응한 기기와 페어링한 경우 다기능 버튼을 짧게 누르면 접속한 기기의 음악을 일시정지합니다. 다시 한 번 다기능 버튼을 누르면 음악 재생으로 되돌아갑니다.

■ 음량 조절(15단계)

본 제품의 음량조절 버튼을 사용하여 음량을 15단계로 조절할 수 있습니다. 최대 음량시에는 톤음이 울립니다. 음량을 크게 할 때는 음량조절 버튼의 +를 누르고 음량을 작게 할 때는 -를 누릅니다. 본 제품의 음량을 최대로 해도 원하는 음량이 나지 않는 경우는 페어링한 기기의 음량을 조절해 주십시오.

■ 다음곡/이전곡

음악 재생 중에 다음곡/이전곡 버튼의 **⏮** 또는 **⏭**를 누릅니다. 다음곡/이전곡 버튼의 **⏮**: 다음곡
다음곡/이전곡 버튼의 **⏭**: 이전곡

기본 사양

블루투스 사양	Bluetooth® Ver.4.1
허용 동적 범위 대수	2.4GHz대
주파수 확산 방식	FHSS (Frequency Hopping Spread Spectrum)
연속 음악 재생/연속 통화 시간	SBC: 약 10시간, aptX/AAC: 약 8시간※3 A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) ※2 AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) ※2 HSP (Headset Profile), HFP (Headset free Profile) ※2
지원 프로파일	SBC, aptX®(페어링 시에 자동 접속), AAC
대용 코덱	

*1 가리는 통신하는 Bluetooth 기기의 성능과 각각의 배터리의 잔량, 주위 환경에 따라 다를 수 있습니다.

*2 2대로 음악 프로파일과 통신 프로파일을 동시에 사용하는 경우, 다른 기기와의 접속을 할 수 없습니다.

*3 통신하는 Bluetooth 기기와의 거리가 가까울 경우 소 소비전력의 증가로 대기/통화/재생 시간이 짧아지는 경우가 있습니다.

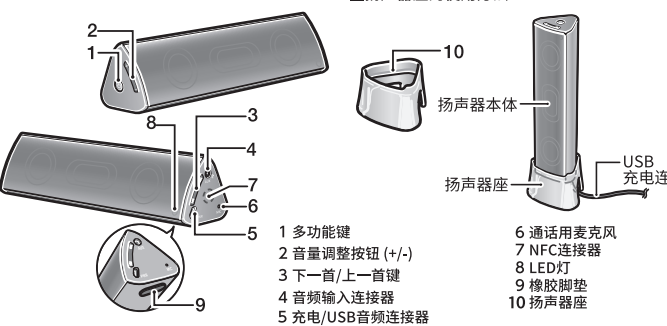
중文・簡體

使用说明书

Bluetooth® 4.1
便携式无线扬声器

各部分의 名称

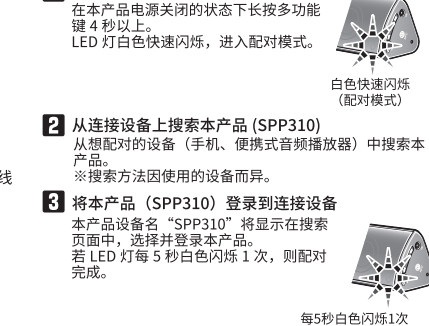
■ 本体



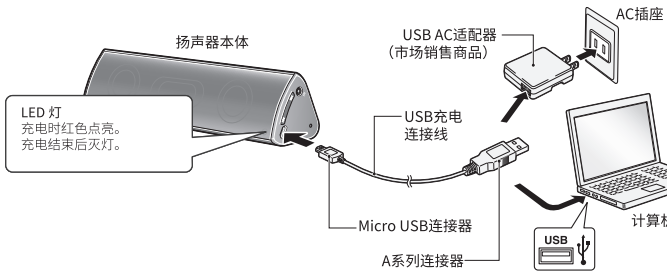
1 多功能键
2 音量调整按钮 (+/-)
3 下一首/上一首键
4 音频输入连接器
5 充电/USB音频连接器

6 通话用麦克风
7 NFC连接器
8 LED灯
9 橡胶脚垫
10 扬声器座

■ 扬声器座的使用方法



充电



LED 灯
充电时红色点亮。
充电结束后熄灭。

USB AC适配器
(市场销售商品)

USB 充电连接线

Micro USB 连接器

A 系列连接器

计算机

USB

作为立体声扬声器使用

如果准备了 2 台本产品, 可作为立体声扬声器使用。若要作为立体声扬声器使用, 必须对 2 台扬声器进行配对操作。配对 2 台扬声器前, 决定扬声器的 R 侧和 L 侧。音量调整、电源开启/关闭也可在 R 侧或 L 侧的扬声器上操作。※如有已连接完毕的设备, 请关闭该设备的 Bluetooth。

1 对 L 侧的扬声器和智能手机配对

2 关闭智能手机的 Bluetooth

3 开启 2 台扬声器的电源
按多功能键约 2 秒, 开启电源。

4 长按扬声器音量调整的 [+] 3 秒以上
LED 灯红色和蓝色交替闪烁。

5 长按另外一台扬声器音量调整的 [-] 3 秒以上
LED 灯蓝色闪烁 3 次。
2 台扬声器的配对完成。

6 开启智能手机的 Bluetooth, 与 L 侧的扬声器连接

电源开启/关闭

■ 打开电源

在电源关闭的状态下长按本产品的多功能键约 2 秒后, LED 灯白色闪烁 2 次, 电源开启。如果附近有已配对完毕的设备, 将自动尝试与该设备连接。连接结束后, LED 灯每 5 秒白色闪烁 1 次, 设备就可以使用。

*有时需要在手机上进行“允许 LBT-SP310 连接”的操作和连接操作。

■ 关闭电源

在电源开启的状态下长按多功能键约 3 秒后, LED 灯白色闪烁 1 次后熄灭。电源关闭。

听音乐

■ 播放/暂停

使用本产品的音量调整按钮, 可分 15 级调整音量。到达最大音量时, 将发出提示音。调大音量时, 按音量调整按钮的 +, 调小音量时, 按 -。如果将本产品的音量调到最大也不能获得需要的音量, 请调整已配对设备的音量。再按一次多功能键, 将返回音乐播放状态。

■ 调整音量 (15 级)

使用本产品的音量调整按钮, 可分 15 级调整音量。到达最大音量时, 将发出提示音。调大音量时, 按音量调整按钮的 +, 调小音量时, 按 -。如果将本产品的音量调到最大也不能获得需要的音量, 请调整已配对设备的音量。

■ 下一曲/上一曲

在播放音乐时按下曲/上一曲的 **⏮** 或 **⏭**。下一曲/上一曲键的 **⏮**: 下一曲
下一曲/上一曲键的 **⏭**: 上一曲

基本规格

蓝牙规格	Bluetooth® Ver.4.1
载波频率	2.4GHz频段
频率传输方式	FHSS (Frequency Hopping Spread Spectrum)
传输距离	最大半径 约10m (无障碍物时) ※1 SBC: 约10小时, aptX/AAC: 约8小时 ※3
支持的协议	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) ※2 AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) ※2 HSP (Headset Profile), HSP (Headset free Profile) ※2
支持的编解码器	SBC, aptX® (配对时自动连接), AAC

*1 距离取决于通信的 Bluetooth 设备的性能、各自的电池余量、周围环境。

*2 如果一台设备正同时使用音乐协议和通信协议, 不能与别设备连接。

*3 待机/通话/播放时间可能会因耗电量增加(比如当与通信的 Bluetooth 设备的距离变远时)而变短。

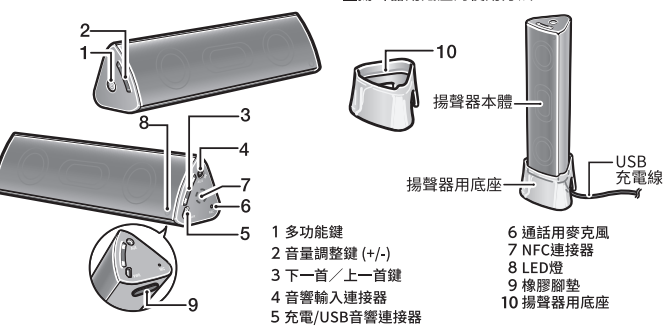
中文・繁體

使用說明書

Bluetooth® 4.1
無線攜帶型揚聲器

各部位名稱

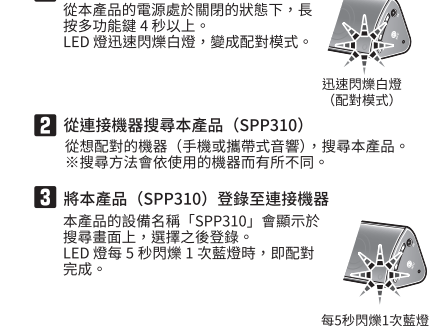
■ 本體



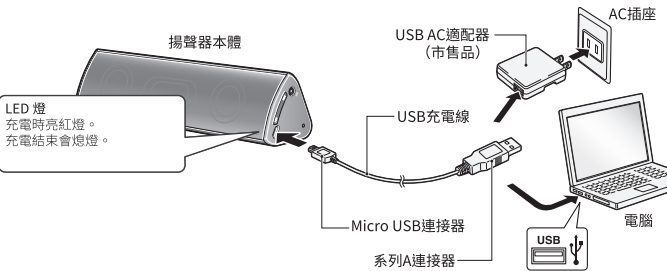
1 多功能鍵
2 音量調整按鈕 (+/-)
3 下一首/上一首鍵
4 音響輸入連接器
5 充電/USB音響連接器

6 通話用麥克風
7 NFC連接器
8 LED燈
9 橡膠腳墊
10 揚聲器底座

■ 揚聲器用底座的使用方法



充電



LED 燈
充電時亮紅燈。
充電結束會熄燈。

USB AC適配器
(市售品)

USB充電線

Micro USB連接器

系列A連接器

電腦

作為立體揚聲器使用

若準備 2 台本產品, 就能作為立體揚聲器使用。若要作為立體揚聲器使用, 必須對揚聲器之間進行配對操作。配對 2 台揚聲器時, 要決定揚聲器的 R 側和 L 側。從 R 側、L 側同一個揚聲器時, 都能操作音量調整和開啟/關閉電源。※如有已連接的機器的情況下, 請關閉該機器的 Bluetooth。

1 配對 L 側的揚聲器和智慧型手機

2 關閉智慧型手機的 Bluetooth

3 開啟 2 台揚聲器的電源
按多功能鍵約 2 秒後, 開啟電源。

4 長按揚聲器的音量調整的 [+] 3 秒以上
LED 燈會輪流閃爍紅燈和藍燈。

5 長按另一個揚聲器的音量調整的 [-] 3 秒以上
LED 燈閃爍 3 次藍燈。
2 台揚聲器的配對完成。

6 開啟智慧型手機的 Bluetooth, 與 L 側的揚聲器連接

開啟/關閉電源

■ 開啟電源

若在電源處於關閉的狀態下, 長按本產品的多功能鍵約 2 秒, LED 燈會閃爍 2 次白燈, 電源開啟。有已配對的機器在附近的情況下, 會自動試著連接該機器。若連接完成, LED 燈會每 5 秒閃爍 1 次白燈, 機器能夠使用。

*可能必須透過行動電話 進行「允許從 LBT-SP310 連接」的操作和連接操作。

■ 關閉電源

若在電源處於開啟的狀態下, 長按多功能鍵約 3 秒, LED 燈會閃爍 1 次白燈之後熄燈。電源關閉。

聽音樂

■ 播放/暫時停止

本產品支援 A2DP (音樂規範), 因此也能聽連接的行動電話和智慧型手機的導航音等。此外, 亦支援 SCMS-T 方式的內容保護功能。

■ 調整音量 (15 段)

能夠使用本產品的音量調整, 15 段調整音量。最大音量時, 會響起轟鳴聲。調大音量時, 按音量調整的 +, 調小音量時, 按 -。即使將本產品的音量調到最大, 也無法獲得希望的音量的情況下, 請調整配對機器的音量。

■ 下一首/上一首

音樂播放時按跳下一首/回上一首鍵的 **⏮** 或 **⏭**。跳下一首/回上一首鍵的 **⏮**: 跳下一首
跳下一首/回上一首鍵的 **⏭**: 回上一首

基本規格

藍芽裝置規格	Bluetooth® Ver.4.1
載波頻率	2.4GHz頻段
周波數擴散方式	FHSS (Frequency Hopping Spread Spectrum)
連續音樂播放/連續通話時間	最大半径 約10m (沒有阻礙物的情況下) ※1 SBC: 約10小時, aptX/AAC: 約8小時 ※3
支援Profile	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) ※2 AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) ※2 HSP (Headset Profile), HSP (Headset free Profile) ※2
支援解碼器	SBC, aptX® (配對時自動連接), AAC

*1 距離係依通信的 Bluetooth 機器的性能和各自的電池剩餘電量、周圍的環境而定。

*2 一個裝置同時使用音樂 Profile 和通訊 Profile 的情況下, 無法和別的裝置連接。

*3 待機/通話/播放時間可能會因消耗電力增加(像是和通信的 Bluetooth 機器之間的距離長的情況下)而縮短。

Bahasa Indonesia

Manual

Speaker Portabel Nirkabel Bluetooth® 4.1

Nama setiap bagian

■ Speaker

1 Tombol multi-fungsi

2 Tombol pengatur volume (+/-)

3 Tombol selanjutnya/sebelumnya

4 Konektor input audio

5 Konektor pengisi daya/audio USB

6 Mikrofon untuk panggilan

7 Konektor NFC

8 Cahaya LED

9 Kaki karet

10 Penyangga speaker

■ Cara menggunakan penyangga speaker

Mengisi Daya

Cahaya LED
Menyala merah saat mengisi daya
Mati saat selesai mengisi daya

Adaptor AC USB
(tersedia secara komersial)

Colokkan AC

Kabel charger USB

Speaker

Konektor micro USB

Konektor seri A

PC

Menggunakan speaker sebagai speaker stereo

Jika Anda memiliki dua speaker, Anda dapat menggunakannya sebagai speaker stereo. Untuk menggunakannya sebagai speaker stereo, Anda harus memasangkan speaker. Ketika Anda memasangkan kedua speaker, tentukan speaker sisi kanan dan speaker sisi kiri. Anda dapat mengatur volume dan menghidupkan/mematikan daya dari speaker kanan dan kiri.

* Jika Anda telah menghubungkan speaker ke perangkat, matikan fungsi Bluetooth perangkat.

1 Memasangkan speaker kiri dengan smartphone.

2 Matikan fungsi Bluetooth smartphone.

3 Nyalakan kedua speaker.

4 Tekan lama tombol pengaturan volume (+) speaker selama 3 detik atau lebih.

Cahaya LED berkedip merah dan biru bergantian.

5 Tekan lama tombol pengaturan volume (-) selama 3 detik atau lebih pada speaker lainnya.

Cahaya LED berkedip biru tiga kali.

Ini menyelesaikan pemasangan kedua speaker.

6 Aktifkan fungsi Bluetooth smartphone, lalu hubungkan ke speaker kiri.

Pasangkan

1 Aktifkan modus berpasangan

Saat daya mati, tekan lama tombol multi-fungsi selama 4 detik atau lebih.

Cahaya LED berkedip putih dengan cepat, dan modus berpasangan diaktifkan.

Berkedip putih dengan cepat (modus berpasangan)

2 Mencari produk ini (SPP310) dari perangkat yang tersambung

Mencari speaker dari perangkat yang tersambung (ponsel atau pemutar audio) yang ingin Anda pasangkan.

* Prosedur pencarian berbeda tergantung pada perangkat.

3 Mendaftarikan produk ini (SPP310) pada perangkat yang tersambung.

Nama perangkat speaker "SPP310", ditampilkan di layar pencarian, pilih dan daftarkan speaker.

Cahaya LED akan berkedip biru sekali setiap lima detik, setelah memasangkan selesai.

Berkedip biru sekali setiap lima detik (memasangkan selesai)

Pasangkan NFC (Sentuhan Sederhana Memasangkan)

Dengan sentuhan sederhana, speaker ini dapat dipasangkan dengan smartphone Android dengan NFC diaktifkan.

Informasi yang diperlukan untuk Sambungan

● Nama perangkat

SPP310

● Kode akses

0000 (empat angka nol)

Untuk menyalakan produk ini, nonaktifkan speaker dan aktifkan fungsi NFC di smartphone Anda.

1. Buka layar Beranda di smartphone Anda.

2. Tahan antena NFC smartphone Anda di dekat permukaan (antena NFC) pada speaker. Setelah perangkat secara bersamaan selama proses memasangkan NFC, hingga sambungan dibuat.

Pesan serupa seperti "Apakah Anda ingin memasangkan perangkat?" ditampilkan di layar.

3. Pilih "Ya".

4. Setelah beberapa saat, pemasangan selesai secara otomatis dan sambungan telah selesai dibuat.

Safety Precautions



Prohibited action



Mandatory action



Situation that needs attention

English (EN)



WARNING



In the case of an abnormality.

Use abnormalities is found with this product (such as smoke or an unexpected sound from the product), immediately stop using it and turn the power off. When charging, disconnect the input cable from the USB power supply, such as a USB AC adapter. After doing this, contact the retailer from whom you purchased the product.



Do not leave the product exposed to high temperatures.

The product is a sensitive electronic device. Avoid exposure to high temperatures and humidity and direct sunlight. Never leave the product in a car for long periods is very dangerous as it may cause an explosion, fire, or damage to the battery inside. Also, radical temperature changes in the surroundings may cause a malfunction from the resulting condensation.



Disconnect the charging cable when charging is complete. Also, after the necessary charging period is over and the charging has not completed, disconnect the cable anyway.

If the given charging time has been exceeded, there is a possibility of an explosion, fire, or damage to the battery inside. Also, this may have an impact on the battery life.



If charging with an AC adapter, ensure that it has a rated output of 5V/1.0A or greater.

If the product malfunctions (for example, if it makes an abnormal sound) or if you notice a problem, stop using it and contact the retailer from whom you purchased it.



Be cautious of the volume setting.

If it is too loud, the sudden noise from the ring tone could lead to an accident or may influence your heart condition.



Do not disassemble the product.

Do not repair, modify, or disassemble the product unless instructed by the manufacturer. Doing so may cause electric shock, fire, or burns.



Do not damage the cable that is being used for a connection.

Doing so may cause a fire or damage to the cable.



Do not use the product in a hospital or an aircraft.

Do not use in places that require a high level of safety. Doing so may cause malfunctions in special medical equipment or the meters of an aircraft.



CAUTION

For safety purposes, consider the surroundings when using the product outside.

Please keep the volume at a moderate level when using the product outside. Also, for safety reasons, please do not use the product where your full attention is required, such as in heavy traffic.



When the inside of the product becomes wet, it may cause damage, fire, or electric shock.



Do not store the product within reach of small children.

Doing so may lead to accidents, such as accidental ingestion.



Avoid using or storing the product where vibrations, external impacts, strong magnetic forces, or static electricity may occur as the product is a sensitive electronic device.



In the case of radio wave interference with other devices in a car, do not use the product.

Depending on the vehicle, radio wave interference with other devices in cars may be experienced. In such cases, stop using the product.



Do not place anything around the product during charging.

Doing so may cause overheating, fire, or burns.



Follow the instructions in the respective user's manual for each of the connected devices.

This product is capable of wireless communication with PCs and mobile phones. Setting procedures and precautions may differ depending on the device. Read the user's manual of each device carefully and follow the instructions.



Charge the product periodically.

Charge the product once every month even when the product is not used for a long time. Not doing so may cause expansion and degradation of the battery.



Additional matters to pay attention to



Do not place the product where static electricity may occur easily or in very dusty places.



If for any reason the product becomes dirty, use a soft wet cloth or a soft cloth with mild detergent to wipe it. Using benzene or paint thinner may cause deformation or a change of color.



Regarding the built-in battery

A battery is a consumable part that will be exhausted even when it is used properly. This is the battery's character and is not a fault. It is to be expected.



When the product is stored for a long time without being used, the built-in battery loses its capacity. A repeat charging and discharging should restore it.



When the temperature is low, the number of "continuous using hours" will be shortened.

When you no longer need to use this product, be sure to dispose of it in accordance with the local ordinances and laws of your area.



Limitation of Liability

In no event will ELECOM Co., Ltd. be liable for any lost profits or special, consequential, indirect, punitive damages arising out of the use of this product.

ELECOM Co., Ltd. will have no liability for any loss of data, damages, or any other losses that may occur to any devices connected to this product.

[illegible]

注意事项

禁止事项

强制事项

注意事项

警告

发生异常时

发现本产品出现异常（冒烟或发出异响）时，请立即停止使用，关闭电源。若正在充电，请将附配 USB 充电线从 USB 交流电源适配器电源 USB 供电插座上拔除。之后请停止使用本产品，并请联系您购买产品的经销商。

请勿将本产品暴露在高温下

本产品为精密电子设备，请避免暴露在高温、高湿和阳光直射的环境中。切勿将本产品留在车内。长时间留在车内中非常危险，因此此举可能引起内部电路短路、起火、或爆炸。周围温度的急剧变化也可能导致短路引起火灾。

充电完成后请断开充电电线。充电时间已过去而充电还未完成时，也请断开电线。

过度充电可能会导致内部电池爆炸、火灾、损坏。而且可能影响电池寿命。

使用您所持有的交流适配器充电时，请使用具有“5V/1.0A”以上的输出的交流适配器。

充电中发出异常等，动作发生异常时，请立即停用，联系您购买本产品的销售店。

请务必注意电话铃声的设置

请务必将本产品与手机连接使用，若铃声响起，可能会因受到惊吓，对心脏产生不良影响。

请勿拆解本产品

除非按照本手册的要求，否则请勿修理、改造或拆解本产品。那样做可能导致触电、火灾或受伤。

请勿损坏连接线

那样做可能导致火灾或者电线断裂。

请勿在医院内或飞机上使用本产品

请勿在要求高安全级别的地點使用。那样做可能导致特定医疗设备或飞机仪表故障。

注意

在户外使用本产品时，请务必注意周围的安全

在户外使用本产品时，请将音量调至适当的水平，避免影响观察周围状况

在，需要完全顾及注意安全的场所（如：在车流大的道路上），请勿使用本产品。

本产品内部渗入液体时，可能导致损坏、火灾或触电。

请将本产品放在孩童及不到的地方

那样做可能导致窒息等意外。

因本产品为精密电子设备，请避免在具有振动或外部冲击、强磁场或静电的地方使用或存放本产品。

在车内与其他设备发生无线电波干扰时，请勿使用本产品

根据使用车辆不同，可能与车载设备间出现电波干扰。遇到上述情况，请停止使用本产品。

充电中，请勿在本产品及 USB 线圈周围放置任何物品

那样做可能引起过热、火灾或烫伤。

使用本产品时请遵照连接设备的说明书内容

本产品能与计算机和手机等设备进行无线通信。设置软件与主事项项目设备同步。

请仔细阅读设备的用户手册，并遵照执行。

请定期对本产品充电

即使长时间不使用本产品，也请每周充电一次。否则可能导致内部电池膨胀和老化。

■其他注意事项

请勿将本产品放置于易产生静电或多尘之处。

若本产品脏污，请用沾有水中或中洗涤剂软布擦拭。使用汽油或稀释剂可能引起变形或变色。

■关于内置电池

电池是消耗品，即使正确使用也会产生损耗。损耗是产品的特性而非缺陷。内置电池实行有限保修。

● 不使用本产品而长时间存放时，内置电池容量会降低。反复充放电后即可恢复。

● 当周围温度较低时，持续使用时间会缩短。

废弃本产品时，请根据当地的法律法规进行废物处理。

责任限制

● ELECROM CO., Ltd. 对因使用本产品造成的特殊损失、经济损失、间接损失、惩罚性赔偿或所损失利益的赔偿概不承担任何责任。

● ELECROM CO., Ltd. 不对连接到本产品的设备中可能发生的数据丢失、出错或其他问题做出任何担保。

指示

行為

注意的狀況

告

異常情況時
此產品經沒有任何異常 (例如產品散發煙草氣味)，立即停止使用並關閉電源。充電的途中，請立即斷絕從 USB 供電線的連接，例 USB 交流轉接器。隨後請與所購買的經銷店連絡。

讓產品發熱在高溫下
品屬於精密的電子裝置。請勿將產品放置於及高溫度的環境，並曝曬在日光下。請勿將該車庫內、放置倉庫內過久可能會造成內部電路、火災、損壞等危險。並且周圍環境極端變化可能因延誤造成故障。

完成充電請中斷與充電線的連接。並且在充電結束後，若電量仍未充滿，也請務必中斷充電線的連接。

電路間超過規定的時間時可能造成爆炸、及內部電池的損壞。並且可能對電池造成爆炸。

您持有的 AC 轉換器充電時，請使用擁有 1.0A 以上輸出的 AC 轉換器。
時發出異常聲，造成運作異常等異常，請立刻停止，並向購買的經銷店聯絡。

決定鈴聲響時，請小心謹慎處理。
太吵，鈴聲可能導致意外事故的發生或對心臟成影響。

拆解產品
說明書指示之動作之外，請勿擅自維修、或拆解產品。這動作可能會造成觸電、火災、爆炸。

損壞用於連接的電線。
可能造成火災或電線損壞。

在醫院或飛機內使用產品
在要求高度安全的地方使用本產品。這處可能造成特殊醫療設備或飛機測量值的故障。

意
保管安全，戶外使用產品時，請特別注意周圍的安全。
使用產品時，請確保音量維持在合適的水平，為確保安全，請在交通量多的道路等需意安全的場所使用本產品。

此將產品放置在孩童觸及不到的地方。
如此做可能引發意外，例如誤食。

儘量避免在震動、外部衝擊、強大磁力或靜電可能發生的地方使用或存放產品，因本產品是精密的電子裝置。

若無線電波與車內其他裝置相互干擾，請勿使用本產品。
無線電波使用車內其他裝置干擾的情況取決於車型。此時，請停止使用。

充電期間，請勿在產品及充電線周圍放置任何東西。
如此做可能引發過熱、火災或損壞。

使用產品時，遵從各連接裝置使用手冊的指示。
本產品可能個人能力和機械性能有所差異，程序設定與注意事項可能因裝置種類不同而有所差異。請充分詳讀各裝置的使用手冊並從速指示。

即定為產品充電。
定期使用長期不使用，也請每個月為產品充電一次。若不這麼做，可能引發電池膨脹及電力下降。

其他注意事項
切勿將產品放置於容易產生靜電之或佈滿灰塵的地方。
若產品膨脹，使用濕布或濕布以溫和清潔劑將軟布沾濕來擦拭。使用滾筒或滾筒可能會造成變形或破裂。

關於內建電池
電池是耗電，即使正常使用也會耗電。電池耗電的特性，並非人為因素。如有故障，需支付維修費。
● 當產品閒置很久時間不使用，內建電池的電量會下降。重複充電、放電可恢復電池的電量。
● 周圍環境溫度較低時，會縮短它的續航時間。
不再使用本產品時，請務必依據當地之法律法規執行廢物處理。

責任限制
● ELECOCOM Co., Ltd. 對因使用本產品造成的特殊損失、結果責任、間接損失、惡意性損失或所損失賠償均不承擔任何責任。
● ELECOCOM Co., Ltd. 對不連繫到本產品的裝置中可能發生的資料丟失、出錯或其他問題做出任何擔保。

注意
● ELECOCOM Co., Ltd. 對因使用本產品造成的特殊損失、結果責任、間接損失、惡意性損失或所損失賠償均不承擔任何責任。
● ELECOCOM Co., Ltd. 對不連繫到本產品的裝置中可能發生的資料丟失、出錯或其他問題做出任何擔保。

วิธีคำนวณผลตอบแทน

หากเราลงทุนในหุ้นแล้วได้กำไร เราสามารถคำนวณผลตอบแทนได้โดยใช้สูตรต่อไปนี้

สูตรคำนวณผลตอบแทน

ผลตอบแทน (%) = $\frac{\text{กำไรสุทธิ} + \text{เงินปันผล}}{\text{ต้นทุนการลงทุน}} \times 100$

โดยที่:

- กำไรสุทธิ = กำไรสุทธิที่ได้รับจากการขายหุ้น
- เงินปันผล = เงินปันผลที่ได้รับจากการถือหุ้น
- ต้นทุนการลงทุน = ต้นทุนในการซื้อหุ้น

ตัวอย่าง:

สมมติว่าเราลงทุนในหุ้น A จำนวน 100 หุ้น ราคาหุ้นละ 10 บาท รวมต้นทุนการลงทุน 1,000 บาท

หลังจากผ่านไป 1 ปี เราขายหุ้น A ที่ราคา 12 บาท และได้รับเงินปันผล 0.50 บาทต่อหุ้น

กำไรสุทธิ = $(12 - 10) \times 100 = 200$ บาท

เงินปันผล = $0.50 \times 100 = 50$ บาท

ต้นทุนการลงทุน = 1,000 บาท

ผลตอบแทน (%) = $\frac{200 + 50}{1,000} \times 100 = 25\%$

ดังนั้น เราได้ผลตอบแทน 25% จากการลงทุนในหุ้น A

ข้อควรระวังในการคำนวณผลตอบแทน

- การคำนวณผลตอบแทนควรพิจารณาถึงความเสี่ยงของการลงทุนด้วย
- การคำนวณผลตอบแทนควรพิจารณาถึงระยะเวลาของการลงทุนด้วย
- การคำนวณผลตอบแทนควรพิจารณาถึงต้นทุนการถือครองหุ้นด้วย

หวังว่าบทความนี้จะช่วยให้คุณเข้าใจวิธีการคำนวณผลตอบแทนได้ดียิ่งขึ้น

Menyalakan/mematikan daya

■ **Untuk menyalakan speaker**
 Saat daya mat, tekan lama tombol multi-fungsi speaker sekitar 2 detik. Cahaya LED berkedip putih dua kali, dan daya menyala. Jika perangkat yang dipasangkan sebelumnya ada di dekatnya, speaker secara otomatis mencoba membuat sambungan. Ketika sambungan dibuat, cahaya LED berkedip putih sekali setiap 5 detik, dan perangkat dapat digunakan.
 * Dari ponsel, Anda harus mengikuti prosedur yang berbeda agar dapat melakukan sambungan dari LBT-SP310 dan operasi untuk membuat sambungan.

■ **Untuk mematikan speaker**
 Saat menyala, tekan lama tombol multi-fungsi sekitar 3 detik. Cahaya LED berkedip putih sekali dalam, lalu mati. Speaker telah dimatikan.

Mendengarkan musik

Produk ini mendukung fungsi streaming musik (A2DP). Anda dapat mendengarkan musik atau menavigasi suara untuk dinikmati di ponsel dan smartphone yang terhubung. Proteksi konten SCMS-T juga didukung.

■ **Memutar/menjedda musik**
 Saat speaker dipasangkan dengan perangkat yang mendukung "profil AVRCP", tekan tombol multi-fungsi untuk menjeda pemutaran musik di perangkat terhubung. Tekan kembali tombol multi-fungsi untuk memutar musik.

■ **Mengatur volume (15 tingkat)**
 Anda dapat menggunakan tombol pengatur volume speaker untuk mengatur volume ke salah satu dari 15 tingkat. Nada berbunyi saat Anda mengatur ke volume maksimal. Untuk meningkatkan volume, tekan sisi + tombol pengaturan volume. Untuk mengurangi volume, tekan sisi - tombol pengaturan volume.
 Jika Anda tidak mendengar volume yang diinginkan bahkan setelah mengatur volume speaker ke tingkat maksimum, atur volume dari perangkat yang dipasangkan.

■ **Lagu sebelumnya/selanjutnya**
 Tekan < atau > dari tombol sebelumnya/selanjutnya selama pemutaran musik.
 < dari tombol selanjutnya/selanjutnya-lagu selanjutnya
 > dari tombol sebelumnya/sebelumnya-lagu sebelumnya

Spesifikasi dasar	
Spesifikasi Bluetooth*	Bluetooth® versi 4.1
Frekuensi pembawa	2.4 GHz band
Metode transmisi	FHSS (Frequency Hopping Spread Spectrum)
Jarak transmisi	Radius maksimum 10 (tanpa hambatan) *1
Profil yang didukung	A2DP (Profil Distribusi Audio Lanjutan) *2 AVRCP (Profil Kendali Jauh Jauh Audio/Video) *2 HFP (Profil Headset), HFP (Profil Bebas-Geng-gam) *2
Kodek kompatibel	SBC, aptX® (sambungan otomatis selama pemasangan), AAC
SCMS-T	Didukung

*1 Jangkauan terganggu pada kinerja perangkat Bluetooth dalam berkomunikasi satu sama lain serta satu sama lain dan di lingkungan sekitar perangkat ini.
 *2 Ketika menggunakan profil yang dapat berkomunikasi secara bersamaan dengan headset tunggal, tidak memungkinkan untuk menghubungkan ke perangkat terpisah.

Melakukan/menerima panggilan panggilan dari ponsel atau perangkat serupa

■ **Menerima panggilan**
 Ketika Anda mendengar suara panggilan yang diterima dari speaker terhubung, tekan tombol multi-fungsi sekali.
 Anda tidak dapat mengatur nada dering pada speaker Bluetooth.

■ **Mengakhiri panggilan**
 Selama panggilan, tekan tombol multi-fungsi sekali.

■ **Melakukan panggilan**
 Untuk melakukan panggilan, lakukan operasi untuk melakukan panggilan dari ponsel yang Anda gunakan, lalu alihkan tujuan output.
 <Contoh pengoperasian>
 iPhone
 Tempatkan panggilan, kemudian pilih produk ini (SP310) pada tujuan output audio.
 Android
 Tempatkan panggilan, kemudian ketuk "Bluetooth" pada layar.

■ **Mengatur volume (15 tingkat)**
 Anda dapat menggunakan tombol pengatur volume speaker untuk mengatur volume ke salah satu dari 15 tingkat. Nada berbunyi saat Anda mengatur ke volume maksimal. Untuk meningkatkan volume, tekan sisi + tombol pengaturan volume. Untuk mengurangi volume, tekan sisi - tombol pengaturan volume.
 Jika Anda tidak mendengar volume yang diinginkan bahkan setelah mengatur volume speaker ke tingkat maksimum, atur volume dari perangkat yang dipasangkan.

* Beberapa aplikasi panggilan tidak mendukung melakukan dan menerima panggilan dengan Bluetooth.

Menggunakan produk dengan PC

Saat Anda menggunakan musik atau berpartisipasi dalam obrolan audio di PC, lakukan pengoperasian pada PC untuk memutar/menghentikan musik dan memulai/berhenti berbicara. Pengoperasian dan metode pengaturan bervariasi tergantung pada perangkat lunak dan OS yang digunakan.
 Untuk lebih rinci, baca panduan atau bantuan online untuk perangkat lunak atau OS yang digunakan.
 Jika Anda menggunakan audio digital dari PC, belilah kabel USB dengan jalur data (dijual secara terpisah).

Jumlah perangkat yang dapat dipasangkan	8
Waktu siaga terus-menerus	Sekitar maks. 240 jam *3
Pemutaran musik/waktu percakapan terus-menerus	SBC: Sekitar 10 jam, aptX AAC: Sekitar 8 jam *3
Kondisi lingkungan	Suhu/kelembaban pengoperasian Suhu: 0°C sampai 35°C Kelembaban: 0% sampai 80% (tanpa kondensasi)
Kondisi lingkungan	Suhu/kelembaban penyimpanan Suhu: -10°C hingga +50°C Kelembaban: 0% sampai 80% (tanpa kondensasi)
Dimensi (L x P x T)	185 x 50 x 476 mm (tidak termasuk tonjolan)
Berat	Sekitar 275 g (hanya speaker)

*3 Dalam situasi seperti terdapat jarak yang cukup jauh antara perangkat Bluetooth untuk berkomunikasi satu sama lain, konsumsi daya akan meningkat, yang mengurangi waktu siaga, waktu percakapan, atau waktu pemutaran audio menjadi lebih pendek.

Tindakan Pencegahan dan Keselamatan

Bahasa Indonesia (ID)

Tindakan wajib

Tindakan yang membutuhkan perhatian

Jangan menggunakan atau menyimpan produk dekat air.
Sakit bagian dalam produk basah, hal tersebut bisa menyebabkan kerusakan, pecikan api, atau kejutan listrik.

Jangan menyimpan produk di tempat yang terpapar oleh anak-anak.
Hal tersebut bisa menyebabkan kecelakaan seperti terdahan.

Hindari menggunakan atau menyimpan produk di mana terjadi getaran, dampak eksternal, daya magnet yang kuat, atau listrik statis karena produk merupakan perangkat yang sensitif listrik.

Jangan gunakan produk ini jika terjadi gangguan gelombang radio dan perangkat lain di dalam mobil.
Berdasarkan pada kendaraan, gangguan gelombang radio dari perangkat lain di dalam mobil dapat terjadi. Jika terjadi, hentikan penggunaan produk ini.

Jangan meletakkan apa pun di sekitar produk selama mengisi daya.
Melakukannya bisa menyebabkan panas berlebih, pecikan api, atau terbakar.

Ikuti petunjuk manual pengisian daya masing-masing dari perangkat yang terhubung.
Produk ini memiliki konektor untuk koneksi nirkabel dengan PC dan ponsel. Prosedur pengisian dan tindakan pencegahan bisa berbeda tergantung pada perangkat. Baca manual pengguna setiap perangkat dengan seksama dan ikuti petunjuknya.

Isi daya produk secara berkala.
Isi daya produk sebelum selesai menggunakan ketika produk tidak digunakan dalam jangka waktu yang lama. Jika tidak dilakukan, maka baterai memuai dan menurunkan masa pakai baterai.

Hal-hal lain untuk diperhitungkan
- Jangan meletakkan produk di tempat yang dapat terjadi listrik statis dengan mudah atau di tempat yang sangat berdebu.
- Jika produk menjadi kotor, gunakan kain lembut basah atau kain lembut dengan deterjen lembut untuk menyeka kotoran.
- Mengganti bantalan atau tampon dengan yang baru menyebabkan perubahan bentuk atau perubahan warna.

Tentang baterai tertanam
Baterai adalah komponen basis pakai yang akan habis walaupun digunakan secara benar. Ini merupakan karakteristik semua baterai kesehatan. Biaya untuk perbaikan dapat dikenakan.
- Ketika produk disimpan dalam jangka waktu yang lama tanpa digunakan, baterai tertanam kehilangan kapasitasnya. Mengganti dengan baterai yang lebih baik dapat meningkatkan daya bisa melalui kapasitasnya.
- Bisa suhu rendah, sejumlah "pemakanan terus-menerus" akan diperpendek.

Bila Anda tidak lagi menggunakan produk, ini pastikan membuangnyas dengan prosedur peraturan dan undang-undang di wilayah Anda.

PERHATIAN

Bahasa Indonesia (ID)

Tindakan wajib

Tindakan yang membutuhkan perhatian

Jika terjadi ketidaknormalan
Jika ada ketidaknormalan pada produk ini (seperti asap atau bau tidak normal dari produk ini), segera hentikan penggunaan produk ini dan matikan daya. Saat mengisi daya, putuskan sambungan termasuk kabel dari pemutus daya USB seperti adapter AC USB.
Setelah meletakkan, hubungi tempat di mana Anda membeli produk ini.

Jangan simpan produk ditempat yang bersuhu tinggi.
Produk ini sensitif terhadap listrik. Hindarkan dari paparan suhu tinggi, kelembaban dan sinar matahari langsung. Jangan menggunakan produk di dalam mobil dalam waktu yang lama, karena berbahaya karena bisa menyebabkan ledakan, pecikan api atau kerusakan baterai di dalamnya. Jika, perubahan suhu terjadi di dalamnya dapat menyebabkan kerusakan kondensasi.

Putuskan sambungan kabel pengisi daya setelah pengisian daya selesai. Jika setelah periode pengisian yang diperlukan selesai dan pengisian daya tidak selesai, putuskan sambungan kabel. Saat pengisian daya dilakukan melebihi waktu pengisian yang diberikan, hal tersebut bisa menyebabkan ledakan, pecikan api, kerusakan baterai di dalam, juga, memperpendek masa pakai baterai.

Jika mengisi daya dengan adapter AC, pastikan adapter memiliki nilai output 5V/1,0 A atau lebih besar.
Jika produk gagal berfungsi (misalnya, jika ada suara tidak normal selama pengisian daya, segera hentikan penggunaan dan hubungi tempat di mana Anda membeli produk ini).

Berhati-hatilah saat mengatur volume pada during jika terlalu rendah, kebisingan akan dering secara tiba-tiba dapat memperpendek jantung atau menggejutkan Anda atau orang lain, dan mengakibatkan kecelakaan.

Jangan membongkar produk
Jangan memperbaiki, memodifikasi, atau membongkar produk kecuali diizinkan oleh produsen. Melakukannya bisa menyebabkan kejutan listrik, pecikan api, atau terbakar.

Jangan merusak kabel yang sedang digunakan untuk sambungan.
Melakukannya bisa menyebabkan pecikan api atau kerusakan kabel.

Jangan gunakan produk di rumah sakit atau pesawat.
Jangan gunakan di tempat yang memerlukan tingkat keamanan tinggi. Melakukannya bisa menyebabkan gagal berfungsi peralatan medis khusus atau alat ukur pesawat.

PERHATIAN

Bahasa Indonesia (ID)

Tindakan wajib

Tindakan yang membutuhkan perhatian

Demi kepentingan keamanan, pertimbangan bagi sekecilnya Anda ketika menggunakan produk di luar ruangan
Jika volume pada tingkat yang sedang saat menggunakan produk ini di luar ruangan, Anda dapat tujuan keamanan, harus menggunakan produk ini dengan hati-hati. Jika terjadi perubahan dari Anda, seperti pada kondisi kulit, linas yang padat,

ELECOM CO., Ltd. tidak bertanggung jawab atas setiap kompetensi untuk kerusakan khusus, kerusakan konsep, kerusakan tidak langsung, ganti rugi kerusakan, atau kerugian yang timbul akibat dari penggunaan produk ini.

ELECOM CO., Ltd. tidak memberikan jaminan atas kehilangan data, kerusakan fisik, atau kerugian yang mungkin terjadi pada perangkat yang terhubung ke produk ini.

PERHATIAN

Bahasa Indonesia (ID)

Tindakan wajib

Tindakan yang membutuhkan perhatian

Demi kepentingan keamanan, pertimbangan bagi sekecilnya Anda ketika menggunakan produk di luar ruangan
Jika volume pada tingkat yang sedang saat menggunakan produk ini di luar ruangan, Anda dapat tujuan keamanan, harus menggunakan produk ini dengan hati-hati. Jika terjadi perubahan dari Anda, seperti pada kondisi kulit, linas yang padat,

ELECOM CO., Ltd. tidak bertanggung jawab atas setiap kompetensi untuk kerusakan khusus, kerusakan konsep, kerusakan tidak langsung, ganti rugi kerusakan, atau kerugian yang timbul akibat dari penggunaan produk ini.

ELECOM CO., Ltd. tidak memberikan jaminan atas kehilangan data, kerusakan fisik, atau kerugian yang mungkin terjadi pada perangkat yang terhubung ke produk ini.

PERHATIAN

Bahasa Indonesia (ID)

Tindakan wajib

Tindakan yang membutuhkan perhatian

Demi kepentingan keamanan, pertimbangan bagi sekecilnya Anda ketika menggunakan produk di luar ruangan
Jika volume pada tingkat yang sedang saat menggunakan produk ini di luar ruangan, Anda dapat tujuan keamanan, harus menggunakan produk ini dengan hati-hati. Jika terjadi perubahan dari Anda, seperti pada kondisi kulit, linas yang padat,

ELECOM CO., Ltd. tidak bertanggung jawab atas setiap kompetensi untuk kerusakan khusus, kerusakan konsep, kerusakan tidak langsung, ganti rugi kerusakan, atau kerugian yang timbul akibat dari penggunaan produk ini.

ELECOM CO., Ltd. tidak memberikan jaminan atas kehilangan data, kerusakan fisik, atau kerugian yang mungkin terjadi pada perangkat yang terhubung ke produk ini.

PERHATIAN

[illegible]

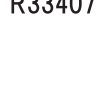
5LP0850T1

辦法

設電機，非經許可，公司、商號
率、加大功率或變更設計之特

影響飛航安全及干擾合法通信；
即停用，並改善至無干擾時方得

定作業之無線電通信。
通信或工業、科學及醫療用電波



R33407

· Unauthorised copying and/or reproducing of all or part of this manual is prohibited.

· The specifications and appearance of this product may be changed without notice.

· When exporting this product, check the export regulations for the country of destination.

· The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc.

· ELECOM CO., LTD. is under license.

· The 'N' Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc.

· The aptX® mark and the aptX logo are trademarks of CSR plc or one of its subsidiaries in more jurisdictions.

· Company names, product names, and other names in this manual are either trademarks or registered trademarks of their respective owners.

ELECOM CO., LTD.

www.elecom.co.jp/global
overseas@elecom.co.jp

base stations (wireless wireless stations that do not need additional to microwave powered low-power wireless station for moving object interference such as device causes an incident station for moving object	ELECOM Korea Co., Ltd. 5F Suam Bldg, 1358-1, Seocho2-dong, Seocho-gu, Seoul 137-090, Korea TEL : +82 (0) 2 - 1588 - 9514 FAX : +82 (0) 2 - 3472 - 5533 www.elecom.co.kr 新宜麗客(上海)商贸有限公司 中国上海徐汇区云锦路500号A栋1026-1027室 電話：+86 (0) 21 - 3368 - 0011 FAX：+86 (0) 21 - 6427 - 1706 www.elecom.cn
for "local wireless base stations"	ELECOM Sales Hong Kong Ltd. 2/F, Block A, 2-8 Watson Road, Causeway Bay, Hong Kong TEL : +852 2806 - 3600 FAX : +852 2806 - 3300 email: info@elecom.asia www.elecom.asia ELECOM Singapore Pte. Ltd. 33 UBI AVENUE 3 # 03-56, VERTEX SINGAPORE (408732) TEL : +65 6347 - 7747 FAX : +65 6753 - 1791 ELECOM India Pvt. Ltd. 307 to 309, Ansal Tower, 38- Nehru Place, New Delhi-110028 TEL : +91 (0) 11 - 4175 - 3200 email: info@elecomindia.com www.elecomindia.com

Bluetooth Speaker

Manual, Safety precautions, and Compliance with regulations
1st edition, June 8, 2015

ELECOM

©2015 ELECOM Co., Ltd. All Rights Reserved.

7-862, Korea
India